

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, NOVEMBER 7

NO SERVICE

TUESDAY, NOVEMBER 8

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, NOVEMBER 9

9:00AM – DIVINE LITURGY

THURSDAY, NOVEMBER 10

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, NOVEMBER 11

9:00AM – DIVINE LITURGY

SATURDAY, NOVEMBER 12

4:30PM – ВЕРВИЦЯ

5:00PM – НЕДІЛЬНА СЛУЖБА БОЖА (УКРАЇНСЬКОЮ)

23RD SUNDAY AFTER PENTECOST, NOVEMBER 13



09:30am – ROSARY

10:00am – DIVINE LITURGY (BILINGUAL)

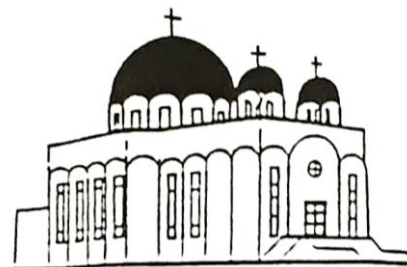
PARISH COUNCIL MEETING

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace.

O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.



SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7

PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rector's*)

E-MAIL: pgparish@yahoo.com

WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment

✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

NOVEMBER 6, 2022
22 SUNDAY AFTER PENTECOST



As we say in the prayers of the Church, we will all need mercy before the judgment seat of Christ. We err, however, if we think of the Lord's mercy as being available only in some arbitrary way at some point in eternity. For we encounter Him every day in our neighbors, especially the poor, wretched, and inconvenient: the widow, the orphan, and the stranger. We participate in His mercy by showing mercy to them.

The rich man in today's parable shaped himself decisively in unholy ways by his behavior; in contrast, we may shape ourselves decisively in holy ways by our behavior. We never earn God's mercy, but we will ultimately make offerings of our lives to God or to something else. We will either worship and serve Him or ourselves. Perhaps the Lord's eternal judgment will be more a confirmation of who we have become than a shocking decree from out of the blue.

Troparion, T.5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death* and to raise the dead by His glorious resurrection.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.5: You, my Saviour, descended to Hades,* and as the Almighty, You shattered its gates.* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.* And so we cry out: "Save us, O Lord."

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.5: Rejoice, O impassable door of the Lord!* Rejoice, O rampart and protection of those who have recourse to you!* Rejoice, O tranquil haven and Virgin,* who gave birth in the flesh to your Maker and God!* Fail not to intercede for those* who sing and worship the Child you bore.

Prokeimenon, T. 5: You, O Lord, will guard us and will keep us* from this generation and for ever.

verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians:

Brothers and Sisters, see what large letters I make when I am writing in my own hand! It is those who want to make a good showing in the flesh that try to compel you to be circumcised—only that they may not be persecuted for the cross of Christ. Even the circumcised do not themselves obey the law, but they want you to be circumcised so that they may boast about your flesh. May I never boast of anything except the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision nor uncircumcision is anything; but a new creation is everything! As for those who will follow this rule—peace be upon them, and mercy, and upon the Israel of God. From now on, let no one make trouble for me; for I carry the marks of Jesus branded on my body. May the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brothers and sisters. Amen.

Alleluia, T.5

verse: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared.

Gospel: Luke 16:19-31

Тропар гл.5: Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово,* що від Діви народилося на спасіння наше,* прославмо, вірні, і поклонімся,* бо Воно благозволило тілом зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити померлих* славним воскресінням Своїм.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.5: До аду, Спасе мій, зійшов Ти,* і, як всемогутній, сокрушивши його брами,* Ти, Чоловіколюбче, як Творець, воскресив з Собою померлих,* жало смерти вирвав, й Адама від прокляття визволив.* Тому всі до Тебе вживаємо:* Спаси нас, Господи!

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний гл.5: Радуйся, Брамо Господня, непрохідна!* Радуйся, Охороно і Покрове тих, що до Тебе приходять!* Радуйся, тиха Пристане і Вседіво, що Свого Творця і Бога тілом породила!* Молись безупинно за тих, що прославляють* і почитають Народженого від Тебе.

Прокімен гл.5: Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас* від роду цього і повік.

Стих: Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

До Галатів послання Св. Апостола Павла читання: (6,11-18) Браття

і Сестри, гляньте, якими буквами пишу вам власною рукою. Ті, що хочуть показатися гарними тілом, – вони силують вас обрізатися, щоб тільки уникнути переслідування за хрест Христа. Бо й самі обрізані, не додержують закону, а хочуть, щоб ви обрізувалися, щоб їм хвалитися вашим тілом. Мене ж не доведи, Боже, чимсь хвалитися, як тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, яким для мене світ розп'ятий, а я – світові; бо ані обрізання, ані необрізання є щось, лише – нове створіння. На тих, які поступають за цим правилом, мир на них і милосердя, а й на Ізраїля Божого. На майбутнє нехай ніхто мені не завдає клопоту, бо я ношу на моїм тілі рани Ісуса. Благодать Господа нашого Ісуса Христа нехай буде з вашим духом, брати! Амінь.

Алилуя гл.5:

Стих: Милості Твої, Господи, оспівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою вірність.

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя.

Євангеліє: Лк 16,19-31

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **DAYLIGHT SAVING TIME** – **Sunday, Nov. 6th** when local daylight time is about to reach **2:00:00 AM** clocks are turned **backward** 1 hour to **1:00 AM** local standard time instead.

◆ **HELP NEEDED**, please, consider coming and helping us with our annual food prep for Christmas Bazaar:

Sat., November 12 – from 8:00am – cabbage rolls making

◆ **BIG THANK YOU.** The preparation for our Annual Christmas Bazaar has already started. A Huge Thank You to all our helpers and volunteers for their time, talents and kindness. May Our Lord reward you richly with all His blessings. Our **ANNUAL CHRISTMAS BAZAAR** will take place on **DECEMBER 3RD, 2022**. Please, save this date, come yourself and bring your friends and relatives.

◆ **BIBLE STUDIES PROGRAM: Today** we invite all our parishioners to the first “intro” session of the **Bible program called: *The Bible Timeline: The story of salvation.*** It will take place after the Divine Liturgy.

This program, 24 sessions, takes you on a guided journey through salvation history. Presenter Jeff Cavins will show you how fourteen of the Bible’s narrative books tell the biblical story from beginning to end and will give you the keys to understanding the amazing story woven throughout Scripture.

In this revolutionary approach to Bible study, *The Bible Timeline* divides the Bible into twelve color-coded time periods that make the narrative thread easier to follow. Using a unique color-coded chart, you will learn the major people, places, and events of the Bible and discover how they all come together to reveal the remarkable story of our Faith.

The Bible Timeline will teach you how to read and understand the entire Bible and introduce you to the wonderful narrative of Scripture in a way that will transform your life.



Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* Алілуя (х3).

PARISH ANNOUCEMENTS

ST. PHILIP'S / ADVENT MISSION

WITH REV. DR. YURIY SAKVUK

SATURDAY, NOVEMBER 19

9:30AM – CONFESSION

10:00AM – DIVINE LITURGY (ENG/UKR)

1ST MISSION

**10:45AM – PRAYER SERVICE & BLESSING WITH
THE RELICS OF SAINT MOTHER TERESA**

4:30PM – CONFESSION

**5:00PM – DIVINE LITURGY / 2ND MISSION
(IN UKRAINIAN)**

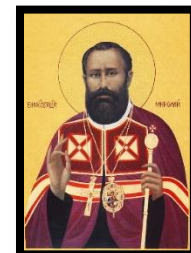
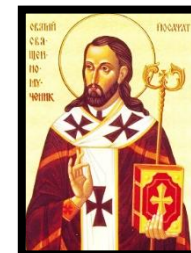
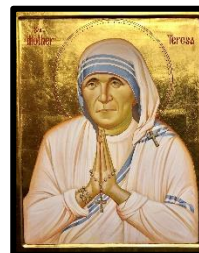
**– PRAYER SERVICE TO THE UKRAINIAN
MARTYRS & BLESSING WITH THEIR RELICS**

SUNDAY, NOVEMBER 20

9:30AM – CONFESSION

**10:00AM – DIVINE LITURGY / 2ND MISSION
(IN ENGLISH)**

**– PRAYER SERVICE TO THE UKRAINIAN
MARTYRS & BLESSING WITH THEIR RELICS**



◆ **PARISH COUNCIL MEETING** will take place next Sunday, November 13, after the Divine Liturgy.

◆ **THIS WEEK'S PARISH STEWARDSHIP:** Sunday, October 30, 2022 – Donations - \$445.25 For Ukraine – \$100. Candles – 118.15 *May God bless and reward you for your generosity & support.*

◆ **CONGRATULATION** to **YULIA YABLONSKA, OLEKSANDR AND DMYTRO YABLONSKI** who celebrate their Birthdays. May the Almighty God bless her with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** In your kindness please remember St. George's parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish – 2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

◆ **WORLD YOUTH DAY (WYD) AUGUST 1-6, 2023 LISBON, PORTUGAL.** Established in 1985 by John Paul II, WYD is a pilgrimage of young people from all over the world, gathering with Pope Francis to celebrate youth and the universal Church in an intense moment of evangelization! This year's theme is, "Mary arose and went with haste" (Luke 1:39). www.lisboa2023.org/en/ The Eparchies of Edmonton and New Westminster are canvassing interest in this life-changing pilgrimage and would like to hear from interested young adults (ages 18-35) by October 21. Contact the Office for Family and Life Ministries at 780 424 5496 or familyandlife@eeparchy.com for more information.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE & HELEN LUTZ, BARBARA & IAN WALLACE, BETH PAWLUK, DAVE SULLIVAN, LARRY ZALUSKI, PAUL ROZNER & all** who have asked us to pray for them.

◆ **PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND FOR THE FAITHFUL OF THE NEW WESTMINSTER EPARCHY:** It's a unique opportunity to explore the spiritual underpinnings of the Holy Land, to feel how geography, history, and culture have shaped individual and theological understandings, to get a profound experience, helping participants build a deeper and more grounded faith.

Travel Date: March 11 - 19, 2023 **Departure:** Vancouver YVR **Arrival:** Vancouver YVR. **Only Land package** from \$1,890 per person in Double room Single supplement \$1,240 All prices are in Canadian Dollars based on Double/ Single occupancy.

FOR MORE INFORMATION: Email: communications@uahelp.ca or Tel: 778-927-6436

◆ **UKRAINIAN CATHOLIC BISHOPS ISSUE CALL TO END UKRAINE WAR.** The Ukrainian Catholic Bishops in Canada have issued a Pastoral Letter calling for continued Prayer, Fasting and Action (English, Ukrainian, and French) to end the tragic War in Ukraine.

The letter is issued in view of the annual commemoration on the last Saturday of November of the Holodomor – Genocide, the man-made famine in Ukraine that claimed millions of lives during 1932-1933.

Addressed to the faithful in Canada and to all people of good will, the bishops urge a response of faith to the evil of war, violence and death.

◆ **THE SIXTH WORLD DAY OF THE POOR** will be marked on **November 13th**. Pope Francis message for the occasion focuses on the theme of: ***For your sakes Christ became poor*** (see 2 Corinthians 8:9).



"...There is a paradox that today, as in the past, we find hard to accept, for it clashes with our human way of thinking: that there exists a form of poverty that can make us rich. By appealing to the "grace" of Jesus Christ, Paul wants to confirm the message that he

himself preached. It is the message that true wealth does not consist in storing up "treasures on earth, where moth and rust consume, and where thieves break in and steal" (Mt 6:19), but rather in a reciprocal love that leads us to bear one another's burdens in such a way that no one is left behind or excluded. The sense of weakness and limitation that we have experienced in these recent years, and now the tragedy of the war with its global repercussions, must teach us one crucial thing: we are not in this world merely to survive, but to live a dignified and happy life. The message of Jesus shows us the way and makes us realize that there is a poverty that humiliates and kills, and another poverty, Christ's own poverty, that sets us free and brings us peace..."

◆ **ST. PHILIP'S FAST (ПИЛИПІВКА)** – a time of 40 days preparation for Christmas will begin on Tuesday, November 15th, 2022.



◆ **СУБОТНІЙ САДОЧОК «ВЕСЕЛИЙ ВУЛИК»**, що при храмі Святого Юрія, запрошує дітей дошкільного віку на щосуботні зустрічі-забави. Якщо Вам цікаво, або є запитання, дзвоніть: **(604)-961-1478**, або пишіть на скриньку: **skelivka@gmail.com**